

ATELIER DES ENFANTS

ACTION DIRECTE
EN BIDONVILLE
LIMA, PÉROU



**L'année 2022 n'a pas été facile,
mais, en cette fin d'année,
nous pouvons enfin profiter
des sourires de chacun.**



**Nous ne vous remercierons
jamais assez pour votre présence,
votre aide et vos dons. Merci! Merci!**

*Que ce Noël vous soit doux et que l'année 2023
apporte le bonheur dans vos familles
et dans celles de nos protégés.*

ÉDITORIAL **Brûlons le bonhomme hiver de l'année 2022!**

Nous voici à la fin de l'année! C'est le moment de brûler le bonhomme de paille de 2022 et, avec lui, les problèmes et mauvaises expériences de cette année si difficile!

C'est le moment de fêter le renouveau, l'espoir et la renaissance.

Nous avons passé cette fin d'année à repenser TANI, à rappeler à chacun et à chacune notre essence et le sens de notre existence en ce monde. Beaucoup de personnes ont parlé d'un «*retour à la normale*», mais ceci n'est pas possible quand chacun, de près ou de loin, a été frappé par la pandémie. Nous avons tous changé et en cela nous sommes des personnes nouvelles, tout en restant fidèles à nous-mêmes :

A la fin du mois d'octobre, le gouvernement péruvien a finalement décrété la fin de l'état d'urgence national, après 956 jours de confinement et de limitation des droits des personnes. Ceci a duré trop longtemps et l'état d'urgence sanitaire ordonné par le ministère de la santé perdure, mais nous savons tout de même encore comment faire pour préparer un Noël lumineux.

Eh oui! Nous en rêvons de ces préparatifs, qui seront plus simples cette fois, plus centrés sur les rencontres et tournés vers les enfants, et vers nous tous... la grande famille de Taller de los Niños (TANI).

Durant ces fêtes de Noël et de Nouvel-An, nous ne prendrons pas encore le temps de regarder les chiffres. Nous nous souviendrons des sourires, des surprises que les familles nous apportent pour nous remercier de l'aide offerte, de la joie d'avoir vu enfin diminuer le Covid et de n'avoir perdu aucun membre des familles de nos équipes. Nous danserons sans nul doute, et nous mangerons un de ces bons repas préparés dans notre merveilleuse cuisine.

Certaines personnes partiront en vacances, d'autres s'orienteront vers un autre travail, mais tout se fera dans la joie, le bonheur d'être ensemble et d'avoir été exceptionnels durant tous ces mois.

Exceptionnels pour avoir été les seuls à vacciner tous les jours.

Exceptionnels pour avoir évalué le développement des enfants et des bébés alors que les dispensaires sont toujours fermés en cette fin d'année. Exceptionnels pour ne jamais avoir dit « *non* » à une demande d'aide. Exceptionnels pour avoir lutté contre les non-sens des services sanitaires et des services publics, parce que nous savons qu'il y a toujours une petite faille quelque part qui permet de passer entre les gouttes de la bureaucratie ou de l'inertie.

En cette fin d'année, nous sommes aussi heureux parce que vous avez été nombreux à participer au brunch organisé par notre Comité en Suisse, parce que vous êtes toujours présents, malgré la guerre en Ukraine et l'augmentation générale des prix.

Nous sommes exceptionnels et vous l'êtes aussi, car c'est grâce à cette chaîne de bonne volonté et de convictions, que nous avons pu, cette année, tisser des liens de coopération bien au-delà du bidonville de San Juan de Lurigancho, dans la province d'Arequipa au sud du Pérou et à Huancayo à l'est.

Que chacun et chacune de vous soit protégé par les forces en lesquelles vous croyez et que 2023 nous apporte des jours meilleurs. Nous ne pouvons que croire en cela.

Recevez les vœux de toute notre équipe

et de moi-même.

Joyeux Noël.

bonne et heureuse année 2023.

Lima, décembre 2022.

Christiane Ramseyer

direcciongeneral@tallerdelosninos.org.pe

SEMER DES GRAINES JUSQU'À CE QUE LES BOURGEONS APPARAISSENT

Le programme du Réseau Mami a pour objectif d'accompagner les mamans adolescentes de 17 ans et parfois moins, ainsi que leurs enfants, pour les aider à (re)construire leur vie en ayant la conviction que tout est possible si l'on profite des mains tendues.

Certes, tout n'est pas si simple que cela pour toutes : certaines sont trop jeunes ou trop pauvres et se heurteront à des problèmes insurmontables. D'autres auront des

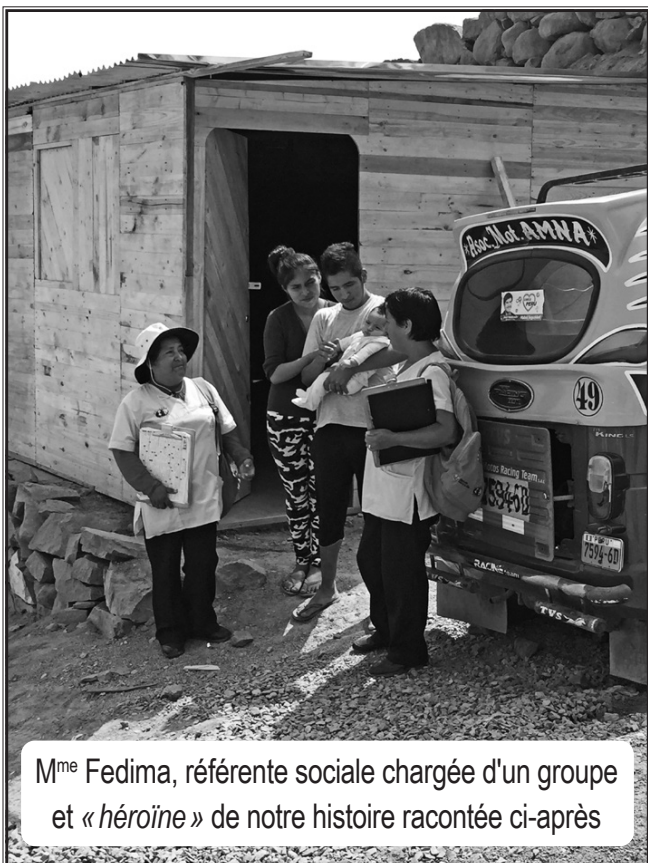
bonnes âmes autour d'elles qui les aideront afin d'éviter le pire.

Nous souhaitons que les bébés puissent, l'âge venu, être inscrits à l'école, qu'ils aient un suivi de santé et soient bien vaccinés, afin qu'ainsi, le cercle de la pauvreté soit rompu.

Et pour ces jeunes femmes, nous souhaitons qu'elles puissent terminer leur scolarité et qu'elles puissent être en mesure d'éviter une seconde grossesse qui compliquerait encore leur futur et celui de leur famille.

Il est donc nécessaire de montrer à ces jeunes femmes que nous sommes là.

C'est ainsi qu'il y a 7 ans, Abigaël, une adolescente de 16 ans, a été repérée, après l'accouchement d'un bébé qui s'est avéré plus tard être trisomique. Après deux ans de suivi, nous avons pu constater que la famille et la maman assumaient totalement leurs rôles et nous nous sommes perdus de vue.



M^{me} Fedima, référente sociale chargée d'un groupe et « héroïne » de notre histoire racontée ci-après

Quelle n'a donc pas été notre joie lorsque, ayant engagé une nouvelle infirmière, nous avons découvert qu'il s'agissait de cette « ex » maman adolescente ! En croisant Fedima dans notre Centre, Abigaël s'est exclamée : *« Vous ne me reconnaissez peut-être pas, à cause du masque, mais vous avez été ma référente dans le programme du Réseau Mami, et je voulais vous remercier pour tout ce que vous avez fait pour moi et qui m'a permis d'avoir maintenant un métier et d'être infirmière ! »*

Cette rencontre si chaleureuse ne peut pas être passée sous silence, car elle représente tout ce que nous sommes.



Abigaël a appris sa profession en ligne durant les 2 dernières années de sa formation. Et donc... elle avait peu de connaissance :

« J'ai tout dû apprendre ici, TOUT : différencier les enfants malades de ceux qui ont trop chaud pour avoir couru, avoir la patience de peser et mesurer des enfants de 3, 4 ou 5 ans sans qu'ils se mettent à pleurer, savoir reconnaître ces signes qui nous disent que les enfants ne reçoivent pas assez d'attention et de soins à la maison (odeur corporelle, poux...) »

OFELIA TÉMOIGNE: COMMENT VIT-ON UN RETOUR À L'ÉCOLE EN PRÉSENTIEL APRÈS DEUX ANS SANS METTRE LES PIEDS DANS UNE CLASSE?

En cette fin d'année, Ofelia dira au revoir à ses élèves âgés de 5 et 6 ans qui partiront vers diverses écoles primaires.

Cette année scolaire 2022 a été un vrai défi pour moi. Les 29 élèves âgés de 5 ans sortaient de deux ans de confinement, deux ans passés presque exclusivement dans leurs maisons.

Malgré nos efforts pendant cette période pour offrir des classes virtuelles et après quelques semaines dans les classes suivies, hélas, de deux mois de vacances, l'évaluation de la rentrée 2022 nous promettait d'énormes difficultés. Les relations entre les enfants étaient difficiles ainsi que le manque de respect pour attendre son tour ou pour les activités de routine telles que se laver les mains, les dents, s'exprimer, etc.

En résumé, nous avons des élèves qui ne respectaient ni les limites ni les consignes. Ils se fâchaient et se battaient souvent. Et je ne parle pas



de leur langage ni de leur manque d'autonomie pour se concentrer sur une tâche.

En général, les élèves avaient besoin d'une attention continue de la part des adultes pour chaque activité.

Ma stratégie et mon plan d'action se sont concentrés sur la valorisation des interactions positives, en assurant des moments d'exploration, d'expérimentation et de recherches. Nous avons créé, par exemple, des espaces spéciaux comme un « *mini jardin potager* » où les enfants ont pu planter des fleurs et des légumes.

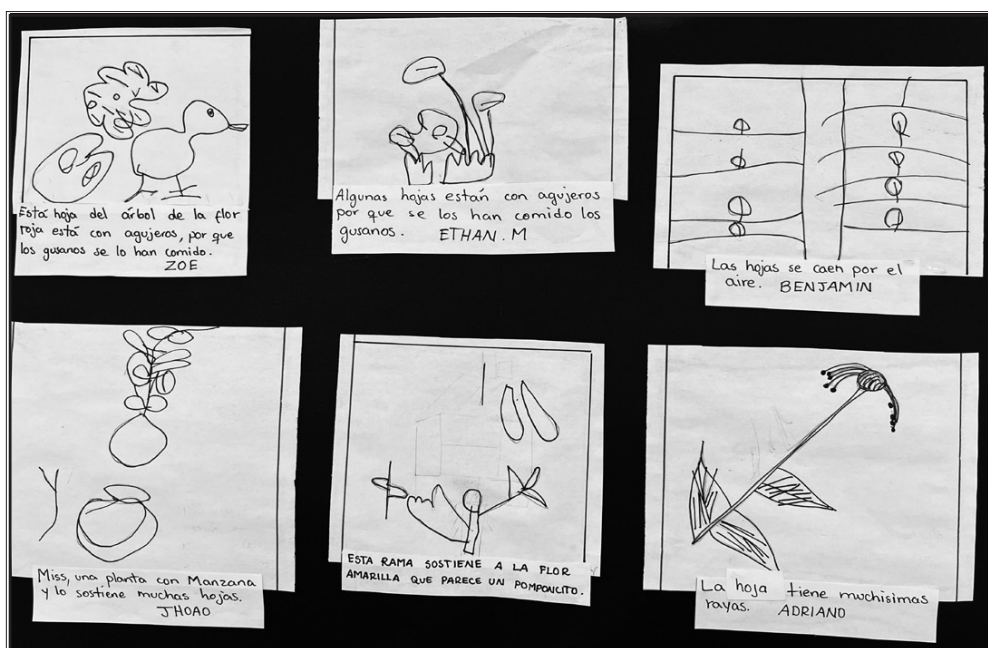
Ainsi, ils ont pu vérifier grâce au matériel de travail (loupes, fiches d'enregistrement, plantes) le processus de croissance et de transformation des plantes – et comment certaines plantes donnent des fleurs et d'autres des fruits ou des légumes.

Un papa nous a dit: « *Je ne pensais pas qu'une enfant de 5 ans soit capable de faire une telle recherche et de l'analyser ensuite. Je suis stupéfait par ce que ma fille a fait!* »

Au travers de lectures de contes et d'histoires d'animaux, de fables et de comptines, les enfants ont identifié des mots importants pour eux en reconnaissant les lettres et les sons, ce qui a réveillé leur intérêt pour la lecture et l'écriture spontanée (et celui des parents aussi!).



Les enfants ont aussi créé en groupe leurs propres règles et procédures et ont pu ainsi comprendre pourquoi le respect et la tolérance sont importants.



LE LABORATOIRE TANI

Cette année, notre rêve de pouvoir transmettre à d'autres personnes nos méthodologies et notre savoir-faire s'est réalisé au travers du projet de LabTANI.



Ce projet est destiné à des étudiants universitaires en psychologie en fin de formation. Nous leur avons donné l'occasion d'entrer en contact avec des familles qui bénéficient de nos divers projets et ils ont pu profiter de notre expérience.

Pendant l'année, plus de 140 étudiants volontaires se sont inscrits, soit comme « *internes* » (avec un engagement de plus de 5 mois), soit comme stagiaires (4 mois), ou encore comme volontaires (4 mois de pratique directement sur le terrain). Certains ont participé de manière virtuelle en établissant des contacts avec les familles au travers de WhatsApp.

Ils ont découvert avec surprise l'immense besoin d'accompagnement des mères ayant des enfants en difficulté ou des femmes ayant des

conflits conjugaux et qui n'osent en parler à personne.

D'autres étudiants ont cherché leurs propres lieux de pratique, afin de pouvoir apporter de l'aide dans leur communauté en bénéficiant de notre accompagnement. Sur la photo ci-dessus, il s'agit d'une petite école, à Arequipa (ville au sud du Pérou), où les deux animatrices ont reçu le soutien de deux étudiants en psychologie, aidés par notre responsable.

Les universités d'Arequipa ont ainsi pu intégrer nos stratégies à leur cursus universitaire en apportant des innovations à des programmes en général très traditionnels.

Les stagiaires de Lima ont bénéficié d'un double privilège : connaître tous nos projets et travailler sur le terrain. Selon nous, travailler sur le terrain, directement dans le bidonville, est sans nul doute un privilège, car c'est à cet endroit que les étudiants peuvent développer de manière complète et immersive leurs capacités, en relation avec les familles, les enfants, les mamans et parfois aussi les papas.

Parmi les relations les plus extraordinaires, nous avons suivi les rencontres entre les futurs psychologues et les mamans adolescentes en vue d'améliorer les liens les unissant à leur bébé, au long de visites hebdomadaires sur huit semaines.



Par exemple, Carolina n'a pas eu de difficulté à entrer chez une maman adolescente et a fait mieux encore !

Lorsque le papa du bébé a appris qu'une psychologue allait venir chez eux, il a acheté un petit tapis en plastique pour que son enfant puisse jouer dessus.



Sur la photo (ci-dessus) Hernan est en pleine action durant une session de jeu et de lecture avec une maman adolescente et son bébé. *«La première semaine, j'ai lu un conte au petit. Sa maman était super attentive et lorsque je suis arrivé, la semaine suivante, elle m'a dit: est-ce que je peux faire moi-même les choses avec mon enfant et toi tu le portes ? »*

NOTRE QUOTIDIEN EN QUELQUES PHOTOS



Les jeux et la stimulation : donnons de la place aux rires, à la tendresse et aux activités physiques impossibles à réaliser dans les toutes petites maisons du bidonville.





Grandes reuniones para los aniversarios de los bebés o incluso la foto de despedida de las promociones de los niños que partirán a los cuatro vientos !

**MERCI POUR VOTRE AIDE, VOTRE PRÉSENCE
ET VOTRE CONFIANCE ET À L'ANNÉE PROCHAINE!**



VISITE IMPORTANTE DANS NOTRE CENTRE M. L'AMBASSADEUR PAUL GARNIER

C'est avec une immense joie et un grand honneur, que nous avons reçu durant le mois de septembre, la visite de Monsieur Paul Garnier, ambassadeur de Suisse au Pérou. Il souhaitait connaître nos divers programmes, mais il n'est pas venu les mains vides: il nous a apporté une pièce de théâtre qui fut jouée devant les enfants pour leur plus grand bonheur.



Les enfants ont ainsi pu voir et écouter, sous forme de conte, l'histoire de Guillaume Tell. Un taureau occupait la place du tyran, et les enfants n'ont pas tardé à dire à notre ambassadeur

que les enfants aussi avaient des droits et qu'ils devaient être respectés !

Ce fut une belle rencontre !



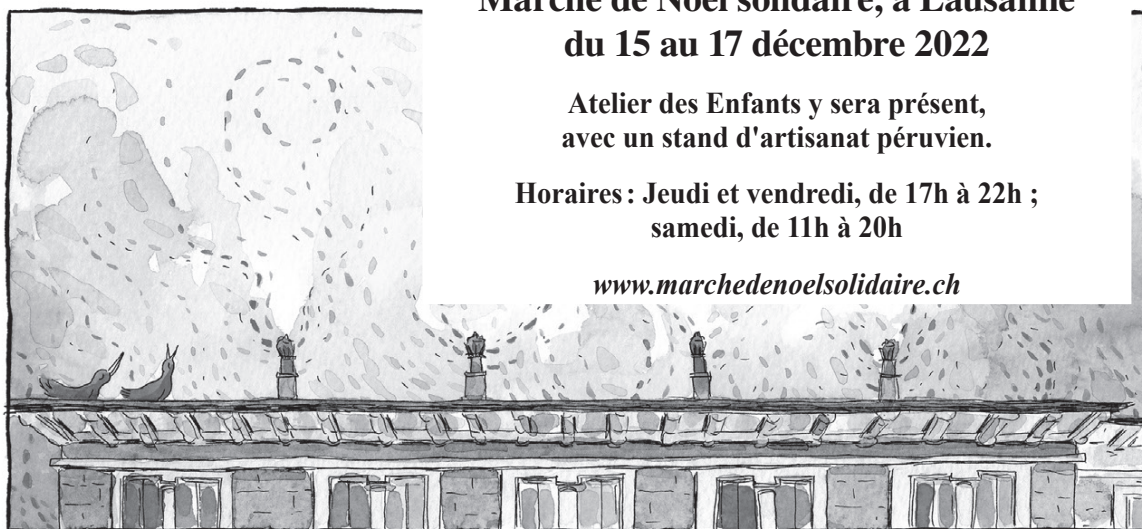
PAGES SUISSES

**Marché de Noël solidaire, à Lausanne
du 15 au 17 décembre 2022**

Atelier des Enfants y sera présent,
avec un stand d'artisanat péruvien.

Horaires : Jeudi et vendredi, de 17h à 22h ;
samedi, de 11h à 20h

www.marchedenoelsolidaire.ch



MARCHÉ DE NOËL SOLIDAIRE



FEDERATION
VAUDOISE
COOPERATION
FASL

15-17 DÉCEMBRE 2022

Buvette & restauration
Pôle Sud, Av. J-J Mercier 3, Lausanne



PAGES SUISSES

Brunch d'Atelier des Enfants

Le dimanche 9 octobre dernier, les ami.e.s d'Atelier des Enfants se sont réuni.e.s autour d'un brunch copieux, dans les locaux de Pôle Sud, à Lausanne.

Cette journée, qui s'est déroulée sous le signe de la solidarité, a permis à chacun.e de se rencontrer, discuter, échanger ou découvrir notre association, dans une ambiance conviviale.



Une visio-conférence de Christiane Ramseyer a ponctué ce moment de partage. Vous pouvez retrouver son intégralité sur notre site internet: www.atelierdesenfants.ch

Grâce à la générosité des participant.e.s, à l'engagement de bénévoles et aux personnes qui ont préparé des pâtisseries, nous avons pu réunir la somme de 2900 Francs.

Merci une fois de plus à toutes et tous pour votre soutien et votre participation à la vie de notre association !

PAGES SUISSES

Envie de rejoindre le comité ?

Le comité d'Atelier des Enfants est composé de membres bénévoles et nous sommes actuellement à la recherche de nouvelles personnes intéressées par les projets de notre association et motivées à investir un peu de leur temps libre au profit de cette cause !

Si ces quelques lignes ont suscité votre curiosité, contactez-nous et nous nous ferons un plaisir de répondre à toutes vos questions : info@atelierdesenfants.ch



**AU NOM DU COMITÉ, NOUS VOUS SOUHAITONS
DE BELLES FÊTES DE FIN D'ANNÉE !**



ATELIER DES ENFANTS

ACTION DIRECTE
EN BIDONVILLE
LIMA, PÉROU

POUR NOUS CONNAÎTRE

www.atelierdesenfants.ch

Lien Facebook en page d'accueil

POUR COMMUNIQUER

Par poste :

Atelier des Enfants

Case postale 17

1610 Oron-la-Ville

Par courriel :

info@atelierdesenfants.ch

Adresse M^{me} Ch. Ramseyer :

Asociación Taller de los Niños

Av. Maria Parado de Bellido 179

Magdalena del Mar

LIMA 17 Peru

Tél. fixe :

0051 1 461 93 89

Portable :

0051 9973 74733

Courriel :

asociaciontallerdelosninos@gmail.com

POUR NOUS AIDER



Atelier des Enfants

1610 Oron-la-Ville

PostFinance

IBAN : CH05 0900 0000 1000 0055 7

BIC : POFICHBEXXX

MERCI POUR VOS DONNS !

Ce bulletin vous est offert par :

FEDERATION
VAUDOISE
COOPERATION



gAh
style
IMPRIMERIE
GROUX
ARTS GRAPHIQUES SA
RÉALISATION • IMPRESSION

LE **COURRIER**
LAVAUZ | ORON | JORAT